

# ZMLUVA O DIELO

Číslo 9 / 2010

uzavretá podľa §§ 536-565 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník)  
v znení neskorších predpisov.

## Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ:** Katastrálny úrad v Trnave

Sídlo: Vajanského 2, 917 01 Trnava

Štatutárny zástupca: JUDr. Ján Fančovič – prednosta

IČO : 37836196

Bankové spojenie : Štátna pokladnica č. účtu 7000063046/8180

Osoby oprávnené konať v technických otázkach tejto zmluvy:

Ing. Ingrid Močková,  
vedúca technického odboru Katastrálneho úradu v Trnave

**Zhotoviteľ:** Ing. Peter Forgách - EuroGeo

Sídlo: Veterná 12, 931 01 Šamorín

Zastúpený: Ing. Peter Forgách

Bankové spojenie: 0191654655/0900, vedený v SLSP, pobočka Šamorín

IČO: 402 86 070

DRČ: 104 812 2867

Zapísaný v obchodnom registri:

Obvodný úrad Dunajská Streda pod č. 201-15781

Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy: Ing. Peter Forgách

Osoba zodpovedná za plnenie technických a kvalitatívnych požiadaviek: Ing. Marian Miklós

Číslo telefónu/mobil : 0908/181430

e-mail: marian.miklos@gmail.com

## Čl. II. PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať návrh registra obnovenej evidencie pozemkov (ďalej len „register“ alebo „ROEP“) v katastrálnom území **Čukárska Paka**, obec Veľká Paka, okres Dunajská Streda v súlade s nasledovnými predpismi:
  - zákonom NR SR č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov,
  - vyhláškou ÚGKK SR č. 157/1996 Z.z. ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom,
  - zákonom NR SR č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam, vyhláška ÚGKK SR č. 79/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 162/1995 Z.z. a technické predpisy aplikované na tento zákon a vyhlášku
  - Metodickým návodom na spracovanie registra obnovenej evidencie pozemkov (ďalej MN), č. 74.20.73.47.00 účinným od 1. júla 2006 ,
  - právnymi normami a technickými predpismi, na ktoré sa odvolávajú vyššie uvedené dokumenty.
2. V prípade, že počas plnenia zmluvy dôjde k zmene predpisov, zhotoviteľ je povinný ich pri spracovaní návrhu registra dodržať.
3. Správnym orgánom vecne príslušným na konanie je Správa katastra Dunajská Streda v zastúpení riaditeľom správy katastra.

## Čl. III. VYKONANIE DIELA

1. Dielo sa spracuje v spracovateľských etapách a v stanovených lehotách takto:
  - I. etapa: Spracovanie grafického súboru katastra nehnuteľností zobrazujúceho stav katastrálnej mapy na jeho prevzatie do katastra nehnuteľností, spracovanie grafického súboru určeného operátu (stav analógovej mapy určeného operátu(UO)) a spracovanie grafického súboru bonitovaných pôdnoekologických jednotiek vo výmennom formáte grafických informácií (VGI), v termíne do: 28.02.2011
  - II. etapa: Spracovanie písomnej časti návrhu registra obnovenej evidencie pozemkov – vyhotovenie formátu údajov na výmenu informácií (FÚVI), spracovanie grafického súboru UO podľa aktuálneho stavu KN vo výmennom formáte grafických informácií (VGI), v termíne do: 29.02.2012
  - III. etapa: Zostavenie návrhu registra obnovenej evidencie pozemkov na zverejnenie podľa § 7 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov - zostavenie písomnej časti registra v predpísanej tabuľkovej forme, vyhotovenie jedného exempláru grafickej časti

registra, vyhotovenie výpisov z registra pre doručenie účastníkom konania, vykonanie kontrol a odstránenie chýb, uverejnenie návrhu registra na verejné nahliadnutie v obci, v termíne do: 15.6.2012

IV. etapa: Vyhotovenie registra obnovenej evidencie pozemkov a jeho schválenie podľa § 7 zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov - zapracovanie podaných námietok proti výpisom, ktorým správny orgán vyhovel v návrhu registra, tlač zostáv písomnej časti registra, tlač grafických častí registra, väzba, overenie a expedícia písomných a grafických častí registra správnomu orgánu, schválenie registra v termíne do : 15.12.2012

2. Dielo je zhotoviteľ povinný odovzdať správnomu orgánu.
  - a) Prvá a druhá etapa sa považujú za ukončené po prevzatí a odsúhlasení správnym orgánom. O prevzatí a odsúhlasení spíše zhotoviteľ a správny orgán protokol. Prvá a druhá etapa sa považujú za ukončené dňom vyhotovenia protokolu o prevzatí a odsúhlasení diela.
  - b) Tretia etapa sa považuje za ukončenú po vykonaní kontrol podľa MN a po odstránení chýb v zmysle §14 MN. Zhotoviteľ musí so správnym orgánom vyhotoviť protokol o odovzdaní III. etapy a vykonaní kontroly zapisateľnosti a odstránení chýb v súlade s oznámením o zverejnení registra.
  - c) O úplnosti predloženého ROEP správnomu orgánu vyhotoví správny orgán preberací protokol, v ktorom uvedie, či právoplatné rozhodnutia o námietkach boli v odovzdanom diele zapracované.  
Dielo sa považuje za ukončené dňom jeho schválenia správnym orgánom podľa § 7 zákona NR SR č. 180/1995 Z. z.
3. V prípade, že dielo alebo jeho časť nebude možné vypracovať a odovzdať v termínoch dohodnutých v Čl. III. tejto zmluvy je možné lehotu primerane predĺžiť po posúdení dôvodov objednávateľom. O predĺžení lehoty na plnenie uzavru účastníci zmluvy dodatok k zmluve.

#### **Čl. IV. CENA ZA DIELO**

1. Cena za dielo bola stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 ods. 1 zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách.
2. Za vyhotovenie diela objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi dohodnutú cenu za dielo:

Cena za dielo bez DPH je **3 000,00 EUR**,  
slovom **tritisíc EUR**

**Zhotoviteľ nie je platcom DPH.**

3. V prípade platcu DPH sú uvedené ceny vrátane DPH. Ak v priebehu prác dôjde k zmene DPH, bude zostatok nevyfakturovanej ceny za dielo o túto čiastku zmluvne upravený. V prípade neplatcu DPH sú uvedené ceny bez DPH. V prípade, že v priebehu plnenia zmluvy sa z neplatcu DPH stane platca DPH a naopak, cena za dielo sa z tohto dôvodu nebude meniť.
4. **Cena za dielo podľa Čl. IV je konečná.**

#### **Čl. V. PLATENIE DIELA**

1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade ceny za dielo takto:
  - a) po skončení I. etapy spracovania registra čiastku 20 % z ceny za dielo uvedenej v Čl. IV. tejto zmluvy, t.j. 600,00 EUR,
  - b) po skončení II. etapy spracovania registra čiastku 20 % z ceny za dielo uvedenej v Čl. IV. tejto zmluvy, t.j. 600,00 EUR,
  - c) po skončení III. etapy spracovania registra čiastku 30 % z ceny za dielo uvedenej v Čl. IV. tejto zmluvy, t.j. 900,00 EUR,
  - d) po skončení IV. etapy spracovania registra čiastku 30 % z ceny za dielo uvedenej v Čl. IV. tejto zmluvy, t.j. 900,00 EUR.
2. Vyplatenie platieb podľa etáp spracovania bude uskutočnené na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ predloží objednávateľovi v dvoch vyhotoveniach.
3. Zaplatenie faktúry za I. a II. etapu spracovaného diela je podmienené predložením protokolu, vyhotoveného podľa článku III. tejto zmluvy. Platba za III. etapu je podmienená vykonaním kontrol podľa MN a odstránením zistených chýb. O vykonaní kontroly a o odstránení zistených chýb predloží zhotoviteľ objednávateľovi protokol spísaný so správnym orgánom.
4. Po schválení ROEP správnym orgánom zhotoviteľ predloží objednávateľovi konečnú faktúru, ktorej prílohou bude aj rozhodnutie o schválení registra a protokol podľa článku III. tejto zmluvy.
5. Lehota splatnosti faktúry sa určuje na 30 dní odo dňa prijatia faktúry Katastrálnym úradom v Trnave, s výnimkou prípadov, kedy objednávateľ z osobitných rozpočtových dôvodov nebude môcť v tejto lehote platbu realizovať. Splatnosť faktúr v tomto prípade sa predlžuje o tri mesiace.

#### **Čl. VI. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Zhotoviteľ je povinný :
  - 1.1 vypracovať dielo uvedené v Čl. II. bodu 1 tejto zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.

- 1.2 vypracovať a dodať dielo uvedené v Čl. II. bodu 1 tejto zmluvy v stanovenej lehote sám alebo vlastnými zamestnancami s potrebnou kvalifikáciou,
  - 1.3 vyhotoviť a dodať dielo v lehote stanovenej v Čl. III. tejto zmluvy,
  - 1.4 vyhotoviť a dodať dielo v súlade s právnymi predpismi, dodacími podmienkami a technickými predpismi uvedenými v Čl. II. tejto zmluvy,
  - 1.5 umožniť objednávateľovi, prostredníctvom správneho orgánu priebežnú kontrolu vykonávania diela a poskytovať mu na požiadanie informácie o stave rozpracovanosti diela,
  - 1.6 zhotoviteľ min. 10 pracovných dní pred uplynutím lehoty podľa Čl. III. ods.1 požiada správny orgán o kontrolu vykonaných prác, ktoré budú fakturované podľa etáp vykonávania ROEP
  - 1.7 bezplatne odstrániť chyby a nedostatky diela podľa pripomienok správneho orgánu, najneskôr do 30 dní od doručenia písomnej výzvy,
  - 1.8 zúčastňovať sa kontrolných dní zvolaných správnym orgánom a závery kontrolného dňa, ktoré budú mať písomnú podobu, budú pre obidve strany záväzné,
  - 1.9 zúčastňovať sa na základe pozvánky zasadnutí komisie ROEP, na ktorých sa budú prejednávať námietky a návrhy podľa § 11, 11a a 12 zákona NR SR č. 180/1995 Z. z.,
  - 1.10 vrátiť pri odovzdaní diela všetky podklady a doklady použité pri zhotovení diela správneho orgánu. O odovzdaní a prevzatí príslušných podkladov a dokladov bude spísaná zápisnica medzi zhotoviteľom a správnym orgánom,
  - 1.11 v prípade vyhotovenia diela, alebo jeho častí treťou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť, akoby dielo vykonával sám.
2. Objednávateľ je povinný :
- 2.1 zabezpečiť zhotoviteľovi podklady, resp. ich dostupnosť na vykonanie diela prostredníctvom správneho orgánu do troch týždňov od písomnej žiadosti zhotoviteľa,
  - 2.2 prostredníctvom správneho orgánu zabezpečiť zriadenie komisie na obnovu evidencie pozemkov a právnych vzťahov k nim (§ 5 MN) a začať konanie pre zostavenie ROEP (§ 4 MN) do dvoch mesiacov od podpísania zmluvy,
  - 2.3 prostredníctvom správneho orgánu stanoviť špecifické podmienky (§ 7 MN) za účasti zhotoviteľa a zástupcu komisie do 2 mesiacov od podpísania zmluvy, tento zápis bude jedným z podkladov pre zostavenie registra, pre vykonanie kontrol a podkladom pre preberanie výsledkov prác do katastra nehnuteľností,
  - 2.4 poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť vo vzťahu k tretím osobám, najmä účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy,
  - 2.5 poskytovať zhotoviteľovi informácie o zmenách právnych vzťahov, ku ktorým dôjde po začatí konania na základe údajov správy katastra,
  - 2.6 zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa Čl. V tejto zmluvy za jednotlivé etapy okrem poslednej, ktorú objednávateľ zaplatí až po schválení registra správnym orgánom a jeho predložení na zápis do katastra.
3. Zhotoviteľ má právo na :
- 3.1. zabezpečenie podkladov a ich dostupnosti na vykonanie diela v termíne podľa bodu 2.1 tejto zmluvy,
  - 3.2. na zaplatenie dohodnutej ceny podľa Čl. V tejto zmluvy po vykonaní a skontrolovaní jednotlivých etáp vykonania registra okrem poslednej, ktorú zhotoviteľ bude fakturovať po schválení registra správnym orgánom a jeho predložení na zápis do katastra nehnuteľností

4. Objednávateľ má právo na :

- 4.1.kontrolu vykonávania prác počas spracovávania diela vlastnými zamestnancami, a ak zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so zmluvnými povinnosťami, má právo, aby zhotoviteľ odstránil zistené chyby a dielo vykonával v súlade so zmluvou,
- 4.2.vrátenie podkladov, ktoré zabezpečil zhotoviteľovi na vykonanie diela súčasne s odovzdaním ukončeného diela,
- 4.3.neprevzatie vopred vecne a kvalitatívne neskontrolovaných údajov, tvoriacich náplň jednotlivých etáp,
- 4.4.neprevzatie chybného diela, resp. jeho časti,
- 4.5.neuhradenie diela, resp. jeho jednotlivých etáp, pokiaľ nebola vykonaná vecná a kvalitatívna kontrola údajov tvoriacich dielo, resp. jeho časť,
- 4.6.na odstúpenie od zmluvy, ak zhotoviteľ nedodrží povinnosť uvedenú v článku II. tejto zmluvy a zároveň neuhradenie rozpracovaného diela.

## **Čl. VII. ZÁRUKA ZA KVALITU**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa ustanovenia § 560 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela ním spôsobené a zistené po schválení registra v lehote do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zistených chybách.
3. Vady uvedené v bode 1 odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady.
4. Túto záruku uvedenú v bodoch 2 a 3 zhotoviteľ preberá na seba po dobu 36 mesiacov odo dňa odovzdania diela.

## **Čl. VIII. VLASTNÍCKE PRÁVO K ZHOTOVENEJ VECI A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY NA NEJ**

Vlastníkom zhotovenej veci je zhotoviteľ, ktorý znáša nebezpečenstvo škody na nej. Vlastníctvo, ako aj nebezpečenstvo škody k zhotovenej veci prechádza na objednávateľa dňom úhrady celej ceny diela podľa Čl. IV. a V.

## **Čl. IX. ZMLUVNÉ POKUTY**

1. V prípade, ak zhotoviteľ nedodrží niektorú z lehôt ukončenia etapy spracovania diela uvedenú v článku III. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za dielo vo výške:  
- 5% z ceny za príslušnú etapu spracovania diela za každý začatý mesiac omeškania.

Ak omeškanie bude trvať viac ako 3 mesiace, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, pričom nie je povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo a zaplatiť rozpracovanosť prác ku dňu odstúpenia od zmluvy.

2. V prípade, ak nedôjde k odstráneniu všetkých chýb a nedostatkov na strane zhotoviteľa do 30 dní od výzvy objednávateľa, resp. vrátenia diela zhotoviteľovi na opravu, je objednávateľ oprávnený krátiť dohodnutú cenu za dielo vo výške:  
- 5% z ceny diela za príslušnú etapu spracovania za začatý mesiac omeškania od výzvy. Ak omeškanie bude trvať viac ako 3 mesiace, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, pričom nie je povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo a zaplatiť rozpracovanosť prác ku dňu odstúpenia od zmluvy.
3. V prípade, že dielo alebo jeho časť nebude možné vypracovať a odovzdať v termínoch dohodnutých v Čl. III. tejto zmluvy je možné lehotu primerane predĺžiť po posúdení dôvodov objednávateľom. O predĺžení lehoty na plnenie uzavrujú účastníci zmluvy dodatok k zmluve.

## **Čl. X. ZMENA ZMLUVY**

1. Zmluvu možno meniť iba písomne, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanej oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že dodatkom k tejto zmluve upravia termíny plnenia jednotlivých etáp a dokončenie diela v nadväznosti na pridelené finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu Katastrálneho úradu v Trnave a z mimorozpočtových zdrojov ÚGKK SR, ako aj z osobitných rozpočtových dôvodov (napr. v prípade regulácie, resp. viazania finančných prostriedkov z úrovne MF SR).
3. V prípade, že dielo alebo jeho časť nebude možné vypracovať a odovzdať v termínoch dohodnutých v Čl. III. tejto zmluvy je možné lehotu primerane predĺžiť po posúdení dôvodov objednávateľom. O predĺžení lehoty na plnenie uzavrujú účastníci zmluvy dodatok k zmluve.

## **Čl. XI. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

1. Odstúpiť od tejto zmluvy možno v prípadoch stanovených zákonom a touto zmluvou.
2. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) príde k podstatnému alebo opakovanému porušeniu ustanovení tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán,
  - b) zhotoviteľ je v omeškaní s odovzdaním diela viac ako 3 mesiace,
  - c) zhotoviteľ je v omeškaní s odstránením chýb a nedostatkov viac ako 3 mesiace,
  - d) zhotoviteľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy,
  - e) objednávateľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy zhotoviteľom z dôvodov na strane objednávateľa, objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi len za ukončené etapy. Zhotoviteľ odovzdá správnomu orgánu rozpracované dielo spolu so všetkými materiálmi, podkladmi a listinami

poskytnutými alebo obstaranými pre potreby spracovania registra, ktorý je predmetom zmluvy.

4. Účinným odstúpením od zmluvy sa táto zmluva zrušuje od začiatku. Zmluvné strany sú povinné v lehote do 30 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy, druhej zmluvnej strane vrátiť vzájomne poskytnuté plnenia, pokiaľ sa nedohodnú inak. Právo na náhradu škody nie je týmto ustanovením dotknuté. Účinným odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na vymáhanie zmluvnej pokuty.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom z dôvodov na strane zhotoviteľa, nie je objednávateľ povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo. Zhotoviteľ je povinný vrátiť všetky finančné prostriedky, ktoré mu boli objednávateľom vyplatené v lehote do 10 dní odo dňa doručenia listu o odstúpení. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi rozpracované dielo bez nároku na odmenu spolu so všetkými materiálmi, podkladmi a listinami poskytnutými alebo obstaranými pre potreby spracovania ROEP, ktorý je predmetom zmluvy.

## ČI. XII.

### POSKYTOVANIE, VYUŽÍVANIE A ŠÍRENIE HROMADNÝCH VÝSTUPOV Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, udržiavať všetky skutočnosti, informácie a podklady získané pri plnení tejto zmluvy ako dôverné a zaväzuje sa, že vylúči šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely, ktoré nesúvisia s pôsobnosťou účastníkov informačného systému a vylúči ich použitie v rozpore so zákonmi č. 215/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, č. 216/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov a č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že neoprávnené šírenie údajov katastra nehnuteľností je porušením zákona č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
3. Podmienky používania a šírenia údajov katastra nehnuteľností sa vzťahujú i na údaje registra či iných údajov získaných v konaní podľa zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Vo väzbe na Zákon NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zhotoviteľ je fyzická, resp. právnická osoba, ktorá spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa – objednávateľa. Pre účely ochrany osobných údajov pri spracovaní diela sa zhotoviteľ v zmysle ustanovenia § 4 ods. 3 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov považuje za sprostredkovateľa, ktorý je oprávnený spracúvať osobné údaje účastníkov konania registra len v rozsahu určenom Metodickým návodom na spracovanie registra obnovennej evidencie pozemkov MN účinného od 1. júla 2006.



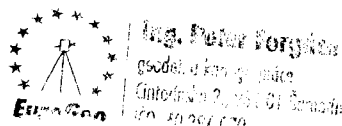
**Čl. XIII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

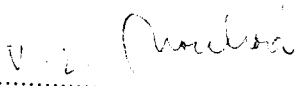
1. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých každá má povahu rovnopisu. Dve vyhotovenia obdrží objednávatel' a jedno vyhotovenie zhotovitel'.
2. Zmluvné strany uzavreli túto zmluvu slobodne, vážne, majúc spôsobilosť na právne úkony a súhlasia s obsahom tejto zmluvy v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi svojich zástupcov.

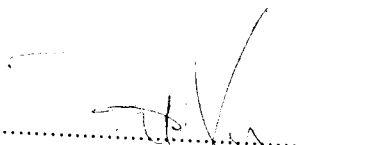
V Trnave, dňa: 26.2.2010

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:



  
.....  
JUDr. Ján Fančovič  
prednosta

  
.....  
Ing. Peter Forgách